

The book was found

Freight Train/Tren De Carga (Spanish Edition)



Synopsis

The Caldecott Honor Book is now available in a bilingual edition to delight Spanish and English readers. In powerful words and vibrant illustrations, Donald Crews evokes the essence of inexorably rolling wheels, so that even a child not lucky enough to have counted freight cars will feel he has watched a freight train passing. A book truly for the youngest child -- and for every one of us who has been that child. El Libro de Honor de Caldecott ya esta disponible en una ediciÃ³n bilingÃºa para el encanto de los lectores en espaÃ±ol e inglÃ©s. Por medio de palabras poderosas e ilustraciones vibrantes, Donald Crews evoca la esencia de ruedas rodando inexorablemente, que hasta un niÃ±o sin haber tenido la suerte de contar los vagones de un tren sentirÃ¡ que ha visto pasar un tren de carga. Un libro realmente para el mÃ¡s joven de niÃ±os -- y para cada uno de nosotros quien ha sido aquel niÃ±o.

Book Information

Hardcover: 24 pages

Publisher: Greenwillow Books; Bilingual edition (August 5, 2003)

Language: Spanish

ISBN-10: 0060562021

ISBN-13: 978-0060562021

Product Dimensions: 9.9 x 0.2 x 8 inches

Shipping Weight: 9.6 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.7 out of 5 starsÂ See all reviewsÂ (15 customer reviews)

Best Sellers Rank: #1,208,288 in Books (See Top 100 in Books) #293 in Books > Libros en espaÃ±ol > Infantil y juvenil > Ciencia, Naturaleza y Como Funciona #621 in Books > Children's Books > Cars, Trains & Things That Go > Trains #1145 in Books > Libros en espaÃ±ol > Infantil y juvenil > Gente y Lugares

Age Range: 4 - 8 years

Grade Level: Preschool - 3

Customer Reviews

I'm a toddler teacher and I read this book to my kids when I taught at a different center. I remembered the book and bought it recently for my kids now. Kids love seeing the train and repeating the names of colors on each part of the train. For us creative people, we can add words to the story and make the choo-choo noise to increase their attention span (not that it's very long even with that!) If you're an interactive person, especially with book reading, this is a book that the kids

will love no matter how many times you read it.

I love this book! I have many copies in English in my class for our preschool students. But I am very disappointed with the Spanish translation. Many of the words are incorrect Spanish. The translator translated the English word "moving" into the Spanish word "andando" which means walking. This is only one example of the bad translation of this beautiful book. I want to teach my students language correctly, English and Spanish.

My son's a big fan of the Thomas the Tank Engine shows/books. When he saw this story in a compilation of classic childrens literature I was reading to him he wanted me to read it to him over and over. I bought this book because it also has the spanish words in the book so he can also read the words in spanish. The art-work is bold and eye catching.

Trying to help our child learn Spanish (Abuela will be so happy!)... he loves trains and has most of his colors down and now also with the help of this book, can go back and forth between English and Spanish color naming. Great book especially as the English and Spanish text are both right there. Most times we pick one language to read in and alternate to the other language the next time we read... Child loves this book and we are re-learning our Spanish too! Un Libro Muy Bien!

At least for my three year old son and two year old daughter. My son got this as his reward for finishing the library summer reading program. This is the first book he saw in the chest of books he could choose from, and he refused to look at anything else. He loves trains period, and while he knows most of his colors he still loves listening to their names. He had a blast learning the different names of the cars. I blush to admit that although I grew up around trains, I only ever learned a few of the names for the different cars, namely the engine and the caboose so I never knew them to tell the children. They have poured over this books for days now. What surprised me is that he grasped the speed implied in the blurred lines. I hadn't thought he understood what that meant yet, but obviously he does. Even my older son, who know's his colors down pat now and is long past such simple stories loves to look at this and has actually asked for it specifically a number of times.

This cute little book helps teach colors, different parts of the train, where the train travels and when (day and night) all very artfully. Perfect for young toddlers (little boys especially of course).

My oldest son loved this book. It was his favorite when he was little. It builds on vocabulary; you can count the cars, name the colors, and look at different scenarios. I learned a lot about trains by reading this book to them. I am raising my children bilingual and when I found it in English and Spanish I knew I had to get it for them. It also helped me remember the words in Spanish, which I had forgotten. I must have for any child that likes trains. Donald Crews again has delighted us with a masterpiece.

Review by Sherry North, Author, Because You Are My BabyBold artwork and simple text combine to offer an outstanding introduction to trains for young children. There are only a few words on each page, making it a quick read-aloud that will hold the attention of even very young toddlers. The text describes the different types of cars in a freight train, then follows the train through tunnels, past cities, in daylight and darkness. Satisfying and highly recommended.

[Download to continue reading...](#)

Freight Train/Tren de carga (Spanish Edition) Puppy Training : How to Housebreak Your Puppy in Just 7 Days: (Puppy Training, Dog Training, How to Train A Puppy, How To Potty Train A Puppy, How To Train A Dog, Crate Training) La Carga Circulante: GuÃ- a PrÃ¡ctica para el DiseÃ- o de Plantas de ConcentraciÃ- n de Minerals por un Veterano en la Especialidad (Spanish Edition) Los chicos del vagon de carga (Spanish Edition) (The Boxcar Children Mysteries) Train Your Brain & Mental Strength : How to Train Your Brain for Mental Toughness & 7 Core Lessons to Achieve Peak Mental Performance: (Special 2 In 1 Exclusive Edition) Cerebro tornados, juegos del la menta, y rompecabezas; para en el camino, en el tren o en cualquier momento! (Spanish Edition) ESCAPE DEL ULTIMO TREN DE AUSCHWITZ: (La Segunda Guerra Mundial, Historias Verdaderas del Holocausto Judio) Ver. 5.7 (THE HOLOCAUST SERIES nÂ° 1) (Spanish Edition) Â¿QuÃ© fue el Tren Clandestino? (Quien Fue? / Who Was?) (Spanish Edition) El tren de los huÃ©rfanos (Spanish Edition) La chica del tren (EdiciÃ- n mexicana): TÃº no la conoces, ella a ti, sÃ- (Spanish Edition) Train Your Brain for Weight Loss - 2 Self Hypnosis CD's for Weight Loss Empowerment and Exercise Motivation (Train Your Brain for Weight Loss, 1) Puppy Training: 10 Worst Puppy Training Mistakes That Can Ruin Your Dog (And How To Train Them Right) (puppy training, dog training, puppy house breaking, ... training a puppy, how to train your puppy) Summary - The Girl on the Train: Novel by Paula Hawkins -- Story Shortened into 35 Pages or Less! (The Girl on the Train: Shortened version -- Book, Novel, Paperback, Audible, Movie) Famous Train Shading Volume 1: Train Grayscale coloring books for adults Relaxation Art Therapy for Busy People (Adult Coloring Books Series, grayscale fantasy coloring books) Detailing Projects for Freight Cars & Locomotives

(Modeling & Painting Series) The American Railroad Freight Car: From the Wood-Car Era to the Coming of Steel Freight Forwarding and Multi Modal Transport Contracts (Maritime and Transport Law Library) Freight Trained Puppy Training Guide 4th Edition: The Ultimate handbook to train your puppy in obedience, crate training and potty training (Training manual, Puppy Development, ... Training, Tracking, Retrieving, Biting) Train Accident Reconstruction and FELA & Railroad Litigation, Fourth Edition

[Dmca](#)